

К. С. Матюшова

*Витебская ордена «Знак Почета» государственная академия ветеринарной
медицины
(Витебск, Беларусь)*

ЦИФРОВОЕ ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ: ПРОБЛЕМАТИКА, ПЕРСПЕКТИВЫ

Аннотация. Данная статья посвящена вопросу формирования мультилингвальной компетенции у студентов высшей школы посредством цифрового обучения. Подчеркивается значимость данной компетенции для будущих специалистов различных сфер деятельности. В статье проводится анализ содержания, преимуществ и недостатков цифрового обучения иностранным языкам в высшей школе, делается вывод о наиболее правильном соотношении традиционных и цифровых технологий. В центре внимания находятся образовательные технологии, которые значительно расширяют возможности цифрового обучения иностранным языкам, а также учебно-методическое обеспечение образовательного процесса. Затрагивается вопрос организации смешанной формы обучения с применением Интернет технологий, открытых онлайн курсов и систем управления обучением, таких как Moodle. Кроме того в статье определена роль преподавателя и предъявляемые к нему требования в условиях цифрового обучения.

Ключевые слова: цифровое обучение, мультилингвальная компетенция, массовые открытые онлайн курсы, системы управления обучением, технология «перевернутого обучения», цифровые навыки.

В настоящее время наблюдаются тенденции к изменению целей и задач высшего образования. На смену освоению специальности приходит междисциплинарное обучение, формирующее способность создавать новые знания за счет мышления и коммуникации и действовать в соответствии с ними. Наибольшую ценность представляет компетентность специалиста, как способность принимать верные решения в динамичных процессах, организовывать работу других или совместную работу с другими участниками деятельности [3]. Все более востребованными становятся специалисты, владеющие не одним, а несколькими иностранными языками, готовые к международной коммуникации, сотрудничеству и конкурентной борьбе на рынке труда. Сегодня к значимым качествам личности относят

креативность, мобильность и самоопределение как способность к рефлексии, целеполаганию в своей собственной деятельности, способность поддерживать высокий уровень самоорганизации и работоспособность. Реализовать компетентностный подход в целом и сформировать мультилингвальную компетенцию будущих специалистов в частности позволяет цифровое обучение.

Целью данного исследования является определение сущности цифрового обучения на современном этапе, изучение зарубежного опыта применения и перспектив развития цифрового обучения иностранным языкам в неязыковом учреждении высшего образования в условиях диверсификации образовательного пространства и цифровой трансформации общества.

По мнению Dr. Jörn Lengsfeld, John Traxler термин «цифровое обучение» до конца не сформулирован. Однако в широком смысле цифровое обучение — это обучение, целью которого является подготовка специалистов для высокотехнических и наукоемких производств, дальнейшей профессиональной деятельности в условиях предпринимательства [10].

В ближайшем будущем в системе высшего образования цифровое обучение будет активно развиваться и ассоциироваться с образовательными инструментами сети Интернет, массовыми открытыми онлайн курсами (МООК), системами управления обучением (СУО), использованием игр в цифровом обучении и др. Такие технологии как «перевернутое обучение» и проблемное обучение расширят образовательные возможности цифрового обучения. Можно отметить, что принципы технологии «перевернутого обучения» соответствуют общей направленности обучения на формирование новых востребованных качеств личности. Технология «перевернутого обучения» видит своей задачей оптимизацию традиционного обучения, активизацию форм общения студентов друг с другом на занятии, систематизацию приобретенных в вузе навыков, выявление преимуществ и недостатков цифрового обучения, его эффективности и уникальности.

Основополагающим элементом всех вышеперечисленных технологий цифрового обучения являются цифровые навыки, которыми должны владеть как преподаватели, так и студенты. Под цифровыми навыками понимают перечень компетенций в области применения ПК, Интернета и других видов информационных технологий [10].

Применение информационных технологий позволяет системно и комплексно развивать языковые и речевые навыки, проводить сопоставительный анализ лингвистических средств разных языковых систем. Интерактивные методы позволяют формировать навыки двусторонней коммуникации, где студенты являются активными участниками учебного процесса, погружаясь в атмосферу сотрудничества и совместного решения проблемы.

Массовые открытые онлайн курсы, системы управления обучением дают беспрецедентный перечень возможностей, как для студента, так и для преподавателя, делают образование открытым и доступным. Их использование в учебном процессе существенно повышает гибкость и создает предпосылки для реализации индивидуальных образовательных траекторий. Платформ такого типа насчитывается уже несколько десятков. Среди них Coursera, FutureLearn, EdX, Alison, Canvas и др. При работе с ними иностранные языки выступают одновременно и как объект изучения, и как инструмент образования и коммуникации [8]. Сегодня вузы активно используют CVO MOODLE. Данная система предоставляет доступ к образовательным материалам с привлекательным интерфейсом, где курс может быть максимально индивидуализирован с учетом психологических особенностей студента и уровня его подготовки по предмету. У студента есть доступ к разнообразному образовательному контенту: аудио-, видеоматериалы, тесты, статьи, пособия и др. Благодаря подобным системам студенты приобретают необходимые компетенции, в частности умение работать с аутентичным материалом, формируют навыки устной и письменной речи.

Эффективное обучение студента нового типа реализуется, прежде всего, через яркий визуальный образ. Например, для расширения словарного запаса используется методика составления карточек для запоминания, в том числе в различных приложениях типа Intelli flashcards, Anki, Flashcards, Quizlet. Для развития навыков чтения и перевода в неязыковом вузе актуально использование онлайн-версий тематических журналов. Поскольку активизация зрительного канала облегчает процесс извлечения языковой информации, важную роль играет просмотр видеоматериала.

Интересен опыт объединения усилий преподавателей для создания и поддержки циклов онлайн-семинаров, тестов, например, на основе блокчейн

технологии. Такие совместные онлайн-курсы на базе облачной платформы повышают профессиональный уровень преподавателей и создают дистанционный курс.

Уровень сформированности мультилингвальной компетенции во многом зависит от диверсификации способов организации и средств осуществления образовательного процесса. По мнению Е.Н. Колпачковой студент нового типа отличается готовностью к многозадачности, и преподаватель призван максимально разнообразить учебный материал, в том числе и за счет интерактивных средств [1]. Нельзя не согласиться с этим утверждением, но следует учитывать то, что чрезмерное многообразие видов деятельности может перегрузить процесс обучения и сказаться на системности и целостности полученных знаний. Современный преподаватель призван критически оценивать и отбирать учебный материал, чтобы не перегружать студентов избыточной информацией.

Для того чтобы заложить прочный лингвистический базис будущих специалистов, ученых, следует продолжить совмещение традиционной и цифровой форм обучения с учетом особенностей познавательной деятельности современных студентов.

Цифровое обучение предполагает интеграцию программно-технических и психолого-педагогических средств для эффективного сопровождения образовательного процесса. Учебно-методическое обеспечение предполагает доминирующую роль электронных образовательных ресурсов. Мы согласимся с В. И. Токтаровой, что основными принципами современного учебно-методического обеспечения должны быть научность, системность, наглядность, доступность, модульность, комплексность, системность, гибкость, интерактивность [6].

Несмотря на многочисленные плюсы и преимущества цифрового обучения, данная форма работы все же имеет свои недостатки. В частности цифровое обучение предъявляет дополнительные требования к преподавателю. Он должен свободно ориентироваться в обучающих интернет-технологиях, постоянно оттачивать свои цифровые навыки, владеть инструментами для организации видеоконференций, уметь организовать групповую работу онлайн, следовать правилам кибербезопасности, грамотно использовать интерактивный и медиа контент. Перед преподавателем стоит серьезная задача не только в переработке имеющегося научно-методического

комплекса, но даже в создании творческого и инновационного программного продукта учебного заведения, высоконаучного и доступного. Поэтому очевидно, что в обучении преподавателей акцент должен быть сделан на дальнейшее обучение интернет-технологиям. Кроме того высока ценность традиционной формы обучения, поскольку в ней присутствует личный контакт со студентами. Находясь в аудитории, студенты усваивают больше чем содержание учебного материала.

Таким образом, наиболее перспективной и практически значимой нам кажется смешанная форма работы, где присутствуют элементы традиционного и цифрового обучения. Она дает возможность повысить образовательный уровень всех участников, будет актуальна в долгосрочной перспективе, и отвечает требованиям современных студентов и преподавателей.

Литература

1. *Колпачкова, Е. Н.* Информационные технологии в филологическом образовании: оптимизация преподавания китайского языка в новых условиях обучения / Е. Н. Колпачкова // Иностранные языки в высшей школе. – 2017. – № 4(43). – С. 64–74.
2. *Малых, Л. М.* Модель мультилингвального образования в полиэтническом регионе (на базе общеобразовательного учреждения): монография / Л. М. Малых, А. В. Жукова. – Ижевск : Удмуртский университет, 2016. – 208 с.
3. Образование – 2030: сценарии для России [Электронный ресурс]. – Режим доступа: akvobr.ru/obrazovanie_2030_prodlzhenie.html. – Дата доступа: 13.10.2020.
4. *Плюснина, Е. М.* Формирование мультилингвальной компетенции / Е. М. Плюснина, Е. А. Шалгина, С. В. Шустова // Вестник ПГНИУ. Проблемы языкознания и педагогики. – 2017. – № 2.
5. *Рыбкина, С. Н.* О некоторых аспектах реализации мультилингвального обучения в современных вузах [Электронный ресурс] / С. Н. Рыбкина // Современные научные исследования и инновации. – 2015. – №3. – Режим доступа: <http://web.snauka.ru/issues/2015/03/50573>. – Дата доступа: 14.09.2020.
6. *Токтарова, В. И.* Модель учебно-методического обеспечения образовательного процесса вуза в контексте электронного обучения [Электронный ресурс] / В. И. Токтарова. – Режим доступа: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=20339845>. – Дата доступа: 29.09.2020.
7. *Царева, Е. Е.* Мультиязычность как средство формирования социокультурной компетентности студентов в инженерном вузе : дис. ... канд. пед. наук : 13.00.08 / Е. Е. Царева. – Казань, 2019. – 183 л.
8. Distance Learning Solutions [Electronic resource]. – Mode of access: <https://en.unesco.org/covid19/educationresponse/solutions> 10.09.2020). – Date of access: 10.09.2020.
9. *Hockly, N.* Digital literacies / N. Hockly // ELT Journal. – 2012. – № 66(1). – P. 108–112.

10. *Traxler, J.* Distance Learning—Predictions and Possibilities [Electronic resource] / J. Traxler. – Mode of access: john.traxler@wlv.ac.uk Education 08-00035.pdf. – Date of access: 12.10.2020.

K. S. Matyushova

EI "Vitebsk order "Badge of honor" state Academy of veterinary medicine"
(Vitebsk, Belarus)

DIGITAL TEACHING FOREIGN LANGUAGES IN A NON-LINGUISTIC
UNIVERSITY: PROBLEMS AND PROSPECTS

Abstract. This paper explores multilingual competence of high school students and building of the competence by means of digital learning. This competence is considered to be one of the most significant for graduates and specialists in different spheres. The author examines the latest trends in digital learning, its content, advantages and disadvantages. Digital learning is associated with a set of modern technologies and particular teaching and learning materials, which is in focus of the paper. Blended learning of undergraduates with the use of Internet technologies, mass open online courses, and learning management software, such as Moodle, is admitted to be urgent and effective. The teacher's role and the requirements imposed by digital learning are also specified in the paper.

Keywords: digital learning, multilingual competence, mass open online courses, learning management systems, "flipped classroom", digital skills.